

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr. a treia-oră 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Popădoi Nr. 15.

Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază

Nimeri singuratici à 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiuni

Eppur' si muove...!

Pământ avem — și el se învîrte în jurul sosei sale proprii, în ciuda tuturor geografilor, astronomilor și astrologilor maghiari.

Și soare avem — care ne încălzește solul sufletului nostru, și cătră care cu drag se îndreaptă toate dorințele și aspirațiile noastre, întocmai cum florile câmpului se îndreaptă zimbitor spre crășorul astrilor.

Și fix este el pentru noi și statornic, și ori-ce putere lumească nu-l poate stinge ori îndepărta.

Pământul românesc — până unde mai răsună limba dulce și străbună, limba românească, — e pământul nostru; și peste el strălucitor răsare, vecinic și neperitorul astru, luceafer al libertății: 3/15 Maiu.

Lui ne închinăm sufletul, lui ne consacram credința, lui cântăm și pe el îl invocăm: Trimisul libertății vino și tronează în imperiul tău frumos!

Și înzădar ori-ce încercare contra acestui cult!

Înzădar Băffy se frământă cu toți sateliții lui, căci soarele nostru falnic, rămâne statornic și strălucitor. Razele lui ne luminează mințile, ne încălesc inimile, ne ridică frunțile, ne atrag soapele sufletului.

Și nimic nu-l poate întuneca, și nimeni nu-l poate umbri.

Înzădar, pentru vecii vecilor. Înzădar a pus Băffy în mișcare întreg aparatul forței și puterii, de care dispune.

A mobilizat pe toți fișpanii și vicișpanii, și pe toți micii tirani ai sistemului său, până la cel din urmă primar ori-matriculant. A înarmat pe toți gendarmii și a creat gendarmii ad hoc, din matriculanți, notari și subnotari, — întocmai cum creează grofi și baroni din fabricanți și bancheri, — și pe toți i-a pus să împedecă cultul soarelui nostru politic: *sărbărea lui 3/15 Maiu*. Și toate au fost înzădar.

Că a violentat libertatea conștiinței archiereilor noștri și ca un păgân i-a siluit să bruscheze prin circulare sentimentele cele mai gingașe ale poporului, și i-a făcut pe unii să vorbească de *profanare* unde era vorbă de *sfințită prăznuire*, și de treburi ale *ritului bisericesc* unde se tracta de *cultul idealului românesc*, și i-a înfrânt și i-a plecat, și i-a umilit, ca să ne înfrângă, plece și umilească pe noi toți, dar' — ce folos?

Toate au fost înzădar.

Blajul, locul nostru sfânt, și *Câmpul libertății*, întreg l-au blocat cu miliție, cu gendarmi și husari, și lângă peatra libertății au pus străji, — ca nu cumva să o fure cineva, și să zică că iobăgia a învîiat — și au oprit oamenii în drum, și i-au mințit, și i-au terorizat ca să nu sîrbeze. Totuși au sîrbat.

A sîrbat fiecare Român cum a putut, dar' a sîrbat. N-au sîrbat la Blaj, în mod solemn și demn, pe „Câmpul libertății”, cum voiau și doriau, dar' a sîrbat fiecare în satul său, în casa sa, în biserica sa.

Spionii stabili ai guvernului au călătorit în toată țara lor oarbă până lângă noi, au pândit și șoaptele de rugămintă au spionat și pe slujitorul Domnului din altar și nici de sacriei nu s'au înfricat — cu toate acestea Românii au sîrbat.

Dacă n'au putut sîrba cum au voit în *Blaj*, au sîrbat cum au putut în întreg Ardealul și în întreaga Ungaria oriunde e suflare românească.

Și au sîrbat frații din *Bucovina*, și au sîrbat frații din *România liberă*, și alătura cu ei au sîrbat *Macedonenii*, ca și *Basarabenii*.

Și în ziua de 3/15 Maiu s'a găsit una în spirit, în *gîndire* și în *simțire*, întreg neamul românesc, privind spre același soare comun, care a răsărit în *Câmpul libertății*.

Eată efectul real și adevărat al volnției ne mai pomenite și a forței brutale ne mai văzute ce s'a aplicat contra noastră.

S'a stabilit odată pentru totdeauna, că cea mai mare sărbătoare națională, care întrunește toate palpitările și of-tatele inimilor românești de pretutindenea, este unica zi de 3/15 Maiu.

Eppur' si muove...!

Sistemul politic al lui Băffy și a sateliților sei e trecut, anachronic și fals, urgisit în fața adevărului, ca și sistemul solar al lui Ptolomeu față cu sistemul reprezentat și susținut în lumina științei de Galileo Galilei.

Băffy și cu sateliții sei vor se pună alt glob în *universul* sufletelor noastre, decât acela pe care noi trăim și ne mișcăm: *globul ideii de stat maghiar*. Și vor se stabilească alt soare, în locul celui de 3/15 Maiu, pe cel de 11 Aprilie.

Și vor să ne convingă pe noi, că *globul nostru* nu are flință, nici viitor. Vor să ne convingă, că *soarele nostru* s'a stins, că steaua noastră a căzut, și că — drept urmare — *globul nostru* nu se mișcă.

Și toți archiereii noștri au fost puși, ca oare-când consiliul cardinalilor față cu *Galileo Galilei*, ca să ne furigize în suflete cu autoritatea lor această credință falsă. Și unii au invocat scripturile și cărțile sfinte întru spriginirea păgânei învățături, — dar' înzădar.

Poporul românesc de pretutindenea, sub forța armelor și a celui mai groaznic terorism, scrișind din dinți a răspuns tuturor:

Eppur' si muove...

Totuși se mișcă globul sufletului românesc, totuși lucește splendidul lui soare, totuși ne surde un mîndru viitor.

Sibiu, 18 Maiu n

Pe față.... Cîte-odată — mai rar — o spun și Ungurii pe față. Și în casarii de acestea trebuie să le recunoaștem cu mulțumită sinceritatea.

Etă ce seria deunăzi *Magyar Estilap* despre *sufragiul universal*:

„Sufragiul universal nu se poate introduce în Ungaria, pentru-că aici sînt încă în *preponderanță* naționalitățile.

Sufragiul universal nu se poate admite, pentru-că *Ungaria e numai a Maghiarilor* și *supremația maghiară nu e permisă a o periclită*.

Și dacă totuși am ajunge la atăta, atunci ar trebui să se iee măsuri administrative de apărare. Acolo unde locnesc naționalități trebuie să se formeze *cercuri* (*circumscripțiuni*) mari, ear' în ținuturile maghiare *cercuri mici*.

Aceasta, adevărat, *contrazice dreptul natural*, *corespunde însă interesului de stat maghiar*, și *acestui trebuie să i se subordoneze și dreptul ideal*!”

Mai sincer rar s'a scris în ziar unguresc, dar' mai cinic decât cei încă nu s'a mai proclamat dreptul pumnului și domnia forței asupra dreptului. Să ni-o însemnăm!

Ungurii se tem. — nu numai de revoluția Va abilor, nu numai de ori-ce adunare românească, ci și de umbra lor și de realizarea eventuală a dorinței lor proprii.

O nouă probă ne dă marea ziar german *Kölnische Zeitung*.

Correspondentul din Budapesta al acestui ziar zice, că în cercurile stăpînitorilor noștri e mare teama, că Austria va rupe de fapt legăturile pactului și va constrînge Ungaria la *uniune personală*. Ungaria — scrie el — de 30 ani 'și-a validat poziția sa favorabilă numai cu faptul, că la ori-ce prilej a amenințat cu *uniunea personală*, de care în Austria se temeau până acum. Acum s'a întors lucrul; austriacii nu se mai tem de *uniunea personală* și sîrîng pe Maghiari cu ușa, pentru-că ei (Maghiarii) au cu mult mai mare lipsă de dualism, decât Austria.

„Sistemul maghiar de guvernare — scrie *K. Zeitung* — a comis în cei din urmă 30 ani două mari greșeli.

Deoparte s'au aruncat în vînt miliarde, pentru a da Ungariei poliglote o înfățișare splendidă național-maghiară, și în-

treagă sarcina aceasta grozavă s'a aruncat asupra masei agricole a poporului, care azi cu toate favorisările excepționale, e de fapt amenințată în existența sa.

De altă parte s'au pus în aplicare toate mijloacele posibile pentru a se înstrăina dela sine, pentru toate timpurile, marea majoritate nemaghiară, în loc de a o câștiga pentru sine.

Ungaria de astăzi, pur și simplu nu poate presta mijloacele de lăpsă la o armată independentă și o politică externă proprie; ear' o armată ungaro-croată ar consta abia numai a 1/4-a parte din Maghiari și ar ave în sirurile sale 3/4 de dușmani amărîți și ho-tărîți.

O Ungarie cît de cît sănătoasă, în privința economică, ar pute sta pe picioarele sale,

SĂRBĂREA NAȚIONALĂ DE 3/15 MAIU.

3/15 Maiu.

— Articolul Unirei din Blaj. —

Binecuvîntată și lăudată să fii, zi mă-reasă de 3/15 Maiu 1848!

Ție a fost dat, să vezi cea mai grandioasă adunare a neamului românesc din Transilvania.

Ta ai intrunit pentru prima-oră tot, ce poporul român avea mai bun și mai ales fără deosebire de clasă și confesiune: pe păstorii înțelepți, pe cărturarii cumpătați, pe tribunii înfocați și pe țărani treji și cu minte.

*

Salutăm-te cu pietate, zi istorică și solemnă!

Tu ai fost mărturie unui jurămint sfânt, decât care mai drept nici un popor pe fața pămîntului nu a pus.

Pe câmpul verde și înflorit al *libertății* patruzeci de mii de reprezentanți ai unui neam însetat de dreptate, cu mîinile ridicate spre cer cheamă mărturie pe Dumnezeu atotputernic, că credințioși vor fi parurea Augustului cap al monarchiei, și că tronul lui îl vor susține cu tărie, când alții s'ar încerca să-l răstoarne.

Ei promit sărbătorește, că ce e al altuia, nu vor lua, ce e al lor, vor apăra și revendica.

Pe alții nu vor asupri, pe sine se vor desrobi.

Legea și limba 'și-o vor ține până la moarte, dar' legea și limba altora încă o vor respecta.

Libertate cer pentru sine, dar' pe alții a înjuga nu vor.

Egalitate reclamă pentru cei slabi ca și pentru cei tari, pentru săraci ca și pentru bogați, pentru Români ca și pentru cei de alt neam.

Frățietate propovăduiesc pentru toți, cei-ce creați sînt după chipul și asemănarea lui Dumnezeu și fii se numesc ai unui părinte cereș.

*

Sărbătorindu-te cu drag și însuflețire, zi în veci memorabilă!

Tu ai proclamat poporul român de na-țiune politică egal îndreptățită și ai sfărmat lanțurile iobăgiei.

Tu ai vădit înaintea lumii conștiința națională viu și puternic înărădăcinată într'un popor nobil, dar' impilat.

Tu ai marcat pe veacuri țînta aspira-țiunilor noastre și ne însușești pentru ele.

Tu ai îmbărbătat pe cei fricoși, ai în-tărit pe cei govăitori, ai împăcat pe cei în-vrăbiți și ai înfăcșurat pe cei marinișoși.

Tu ai astupat gura cleveților, ai spăimîntat pe dușmani și ai înălțat cornul nostru.

*

Multe din speranțele tale, zi mare și epocală, nu s'au împlinit, deș pentru a lor realizare mult sînge au vîrsat și nespuse suferințe au îndurat cei mai alei fii ai poporului românesc!

Libertatea politică încă nu este dată tuturor popoarelor.

dar' Ungaria maghiară de azi la nici un cas.

Aceasta se spriginește de comun pe au-toritatea monarchiei întregi și pe forța armată a acesteia.

Ea se știe acum și în Viena! — Așa încheie interesanta sa scrisoare corespon-dentul ziarului german.

„**Tribuna Poporului**” caută a face necontentit slujba dlui Sturdza. În hiperzelul seu merge așa de departe, încât dedică întreg numărul seu, ce urmează zilei istorice de 3/15 Maiu, — apărării dlui Sturdza, apărare, care în definitiv se reduce la citarea și recitarea de 4 ori (zi: patru-ori) a ziselor lui Kálnoky....

Nici astfel n'am ave nimic de observat credințioasei gazete dela Arad, dacă în impli-

Egalitatea adevărată există pentru o sin-gură partidă a unui singur popor.

Frățietatea este exilată de ură neagră și de exclusivismul nedrept al ocărmiturilor.

Iobăgia schimbată cu o sclăvie nouă, creată prin dări grele și raporturi economice și financiare neasportabile.

Presa încetășată prin patente absoluti-stice și procese nenumerate.

Dreptul electoral redus la un privilegi al funcționarilor și capitaliștilor, și întrunirile populare oprite.

Autonomia bisericilor stîrbită și paralizată. Preoții și învățătorii terorizați ori cum-părați și ispițiți.

Poporul agricol desprețuit și părăsit, ear' capitalismul pătîrit și îngrășat.

Alipirea sinceră de neam și biserică so-cotită crimă. Renegarea răsplătită ca virtute.

Patriotismul curat și adevărat prigoni-t, cel fals și interesat preamărit.

*

În aceste zile rele și grele tu singură verși bucurie, mîngăiere și sperare în sufletele noastre, zi de mare sărbătoare națională!

Ne bucurăm, căci toate încercările vicelene de cîincizeci de ani de a ne face acce-sibili pentru idei distrugătoare, desprețuite și zădărnice au fost de popor, și mințile noastre sînt și astăzi luminate de ideile, cari însuflețiau pe cei adunați în „Câmpul liber-tății”, ear' inimile noastre încălzite de senti-mentele naționale, de cari palpitau ini-mile lor.

Ne mîngăiera și sperăm, căci în poporul nostru s'a conservat trupul vînjos, moravurile simple și curate și mintea trează, și tot mai mult s'a întărit în el conștiința națională.

Conduși de farul luminos împlîntat în-ainte cu cîincizeci ani de pe „Câmpul liber-tății” dela Blaj, vom trece întregi prin toate primejdii de pe marea egitată de su-flirea violentă a motivațiilor și vom ajunge de sigur la limanul mîntuirii.

Miliția din Blaj.

În fine s'a dus și miliția din Blaj, — *re bene gesta*. Fictorii cari au frămîntat tîna de pe valea Tîrnavei pot mulțumi solgăbirului din Blaj, care i-a chemat strage, ca să poată durmi mai liniștit. Cât de ridicolă e tirănia în svîr-colirile și remușcările sale! — Eată ce ni-se scrie:

Blaj, 17 Maiu.

În sfîrșit azi-noapte la 2 ore au plecat cele două companii de infant. și dimineța în 17 c. la orele 6 și escadronul de husari, după ce a petrecut trei zile în Blaj și satele vecine, fără de a fi făcut ceva ispravă.

Ori cît sbiară foile ungurești, dar' e fapt, că poporul avisat de a nu veni la Blaj a as-cultat de glasul conducătorilor sei și a prefe-rit mai bine a rămîne acasă, decât a-și pune viața în fața gloanțelor nemiloase ale ocărmiturii despotice.

Poate că ei așa ar fi voit, dar' poporul nostru știe asculta de conducătorii sei, cari nu doresc mărirea lor, ci fericirea neamului.

nirea slujbei sale nu s'ar atinge și de noi așa de cutezător, ca să ne învoace ca măr-turie pentru — nevinovăția dlui D. Sturdza.

Dacă adevărul ar fi pe partea dlui Sturdza, am tăce cu toate acestea, cum însă pentru noi lucrul nu e dovedit, ba din contră semnele dovedesc contrarul, protestăm contra hiperzelului de a ne cita pe noi ca martori pentru pretinsa nevinovăție a celui vinovat.

Până-ce ne vom pute ocupa în detalii cu această penibilă chestiune, pe care în preajma sfinței zile de 3/15 Maiu am trecut-o cu vederea, premitem deocamdată atît. Vom rămîne obiectivi în întreagă afacerea, și nu permitem nimărui să ne citeze martor, într'o parte ori alta, dar' cu atît mai puțin în par-tea oratorului din 1894 dela „Orfeu”...

Sărbărea zilei.

In Teregova (Bănat).

Teregova, 16 Maiu.

Sfînta liturgie în 3/15 Maiu s'a se-tr. șit în Teregova sub asistență polițienească. Însă în ciudă părintele Pavel Șandru a fost făcut slujba, cuvenită la utroneie, când eram noi de noi.

In Brașov.

„Gazeta Transilvaniei” scrie: Sămbătă seara un număr mai mare de membri ai so-cietății române brașovene, doamne și domni, reprezentând aproape toate breslele, s'au în-trunit la o cină comună în casa de tir de sub „Tîmpa”, sîrbînd împreună memoria ma-rei noastre zile istorice de 3/15 Maiu. Cei-ce au luat parte la această convenire au petre-cut în frățească armonie, între frumoase toaste, cîntări și muzică națională, o seară plăcută și însuflețită.

In Dej.

— Scrisoare particulară. —

Dej, 16 Maiu n.

Apelul și convocarea pentru 3/15 Maiu au făcut ca să tresară inimile tuturor Româ-nilor de bine și din toate părțile s'au pre-gătît inteligenți și popor, ca să prăznuiască această zi însemnată în mod cît se poate de imponent.

Din toate părțile auzi făcîndu-se laudă și recunoștință ziarului d-voastre și conducă-torilor, cari stau în fruntea lui, pentru inițiativa ce ați luat față de aceste sărbări. Însufe-țirea și dragostea față de direcțiunea politică a organului d-voastre, crește din zi în zi și mai mulți inteligenți au luat hotărîrea, ca se propage în cercuri cît mai largi „Tribuna”.

Spre a reduce la adevărată lor valoare minciunile tendențioase a unelor ziare ma-ghiare, că adunarea convocată pe 3/15 Maiu ar fi fost *permisă* (!), dar' convocatorii de bună-voie au abzis de ținerea ei, avînd teamă de fiacso — vî fac cunoscut, că abstrăgînd dela hotărîrea pretorului din Blaj, publicată în or-ganul d-voastre și abstrăgînd dela dispozițiile guvernului referitoare la concentrarea armatei și blocarea totală a Blajului spre a dovedi în mod evident, că amintita adunare nu numai a fost oprită, dar' ținerea ei și a ori-cărei con-veniri pe această zi a fost absolutamente imposibilă, vî comunic, că în urma ordinului mai înalt, în ziua de 3/15 Maiu aici în toate lo-curile publice s'a îngrijit fișpanul de păzitori, ba chiar și locuințele inteligenților mai pro-nunțați au fost puse sub paza polițiană.

L' sfînta liturgie sîrbată în 3/15 Maiu aici, a fost exmis *vicecapitanul* orașului *Va-sile Vasiac*, (Român), cu îndrumarea expresă, ca să controleze și eventual să împedecă sărbărea parastasului, pentru a cărei țî-nere preoții au fost angajați din partea unor poporeni.

În jurul Dejului.

Tot asemenea s'a întîmplat și în pro-vință. Preoți și poporeni veniți azi pe ziua de tîrg la orașul Dej, ne fac cunoscut, că în toate bisericile s'au prezentat *sbirii* gu-

vernului, de oare-ce dela fișpan s'au designat în toate comunele, notari, vicanotari, matriculanți, juri comunali, ca se controleze pe preoți, că țin parastase sau ba? și dacă ar facepe ceremonialul să fie opriți numai decât.

Ba în unele comune mai ales reprezen-tanții unguri și govinzi în mod demonstra-tiv, au trimis poruncă preoților că la câte ore se înceapă liturgia, case poată fi prezenți dela început.

Toate aceste sînt fapte împlinite și în cas de lipsă se pot dovedi cu sute și mii de martori.

Eată sacrilege ne mai pomenite!
Eată, popor românesc se știi, că de azi înainte nici în biserică nu îți e iertat să convii fără de a ave la spate gendarmi și detectivi, deci se știi și aceea, că de azi înainte numai în taină te poți ruga și bunului Dumnezeu, căci dacă te vei ruga cu voce înaltă, sbirii guvernului poreclii liberal dela altar te vor țiri în temniță.

Mai mulți poporeni și inteligenți spun, că văzându-și bisericile blocate de polițiști și detectivi, ca se nu-și facă păcate în biserică și scârbiți de atata nerușinare a guvernului, s'au reîntors din pragul bisericii și unii exclamau, după-cum a exclamat odată Episcopul Aron: „așa îți trebuie ție Doamne, dacă ai lăsat ca guvernul liberal maghiar să ajungă la atata putere, încât să aibă atata curaj să îți profaneze altarul tău sfânt!!“

De pe fețele preoților adunați azi aici la țir, poți ceti amărăciunea și indignarea de care sînt cuprinși în urma șicanărilor sbirilor guvernului, ear' despre aceea poate fi sigur ori-și-cine, că în mod tainic fiecare preot s'a rugat lui Dumnezeu în 3/15 Maiu mai profund decât ori-cînd în viață, și cu cât presiunea a fost mai mare, cu atît mai ferbinte s'au rugat la altarul lui Dumnezeu preoți și popor, pentru sufletele celor căzuți jertfă în lupta purtată cu atata eroism pentru apărarea tronului, patriei și pentru recăstigare drepturilor naționale.

Sentinelă.

Din Berlin.

Din capitala Germaniei primim următoarele:

Berlin, 15 Maiu.

Astăzi am trimis dlui Dr. Rafin telegrama de mai la vale, și în vedere, că telegrama poate să nu fie dată la destinație de telegraful unguresc, am decis a vă trimite d-voastră copia ei.

Al. Al...nu.

Eată telegrama:
„Românii cari studiază la Berlin regretînd, că nu pot fi în mijlocul vostru, ca se lupte pentru idealul nostru național, iau parte din inimă la hotărârile voastre, în siguranță, că steaua noastră va răsări în curînd. Înainte!“

Asociația studenților români din Berlin.

— Constatăm, că telegrama fraților din Berlin de fapt nu a sosit la destinația ei.

„Cabinetul negru“ a operat sîrguincios spre gloria libertății maghiare. Red „Trib.“

Din Buzău.

— Rezoluțiunea. —

Eată moțiunea votată de cetățenii din Buzău, în adunarea națională dela 3/15 Maiu:

Cetățenii Buzăului intruniți astăzi pentru a sîrba iubileul marelui adunări de pe „Cîmpul libertății“, la 3/15 Maiu 1848, salută memoria martirilor și eroilor, cari „și-au versat sîngele pentru libertate și naționalitate; trimit salutul

lor frățesc actualilor conducători ai poporului român, și își exprimă — cu toată puterea sufletului — adîncă lor indignare în contra sîlbătăciilor guvernului maghiar.

Geniul bun al Românilor se ne inspire și se ne îndrească iubirea de neam și de limbă, pentru-ca se putem lupta cu folos în contra asupritorilor neamului nostru.

În Baia-mare.

Baia-mare, 16 Maiu.

De multă vreme nu am fost fericiți să avem o sîrbătoare națională ca ziua de ieri, adică 3/15 Maiu, pentru aducerea aminte a istoriceii adunări a Românilor din 3/15 Maiu 1848.

Sînt oare-cîtiva ani, de cînd cei din frumoasa și romantica țeară a lui „Pintea-viteazul“, Români de sub poalele Ciblesului, jurul codrilor acestui „Pintea-năzdrăvanul“, erau în amorțea și nu horiau nici „Doina lui Lucaci“, ba se sfîiau a cânta și horia lui Pintea-viteazul. Acesta e un cîntec popular din jurul Băilei-mari și începe:

„Pe dinjos de codrul verde
Focul flăcărînd se vede“.

Acest codru secular se află între Baia-mare și B-Spie la comuna „Teutii-de-sus“, unde lîngă drumul țerei se vede o peatră mare, pe care Pintea-năzdrăvanul în o bătă pe spate o a adus dela peștera (pivnița) așa numită a Pintei și care peatră cu 4 boi abia s'ar pute duce....

În situația asta tristă, eată că din vîlmîșeala ce ne-a fost împaijenjit ochii și ne-a cauzat amorțea, ca ploia de primăvară nutritoare a pămîntului sec și însetat avem aceea nespusă bucurie, că iubitul nostru pîrinte din Șiești, dl Dr. Vasilej-Lucaci, ne surprinde cu declarația, că s'a săturat de întorsăturile anora de cari, după experiența de 3 ani, în cauza națională mișlește a fost înșelat, și că se va acompania adevăraților luptători naționali.

Momentan după această declarație primim convocătorul adunării naționale la Blaj pe 3/15 Maiu 1898, care pe toține-a umplut de bucurie și veselie și la care după puțințele noastre materiale (pentru-că și în jurul nostru e scumpte mare de bucate) am fost hotărîți mai mulți a merge la Blaj, deși forța brutală din mai multe motive, a voit a ne împedece, cînd apoi gata de a călători am primit dureroasa veste, cumcă „adunarea e oprită“.

Noi eram pregătiți la una c'a aceasta, însă deși mîhniti pînă la suflet pentru opreliștea adunării, totuși am avut și avem acea mîngiere, că pîrintele nostru Lucaci lăpădăndu-se de șerpele, care la raiu a ademenit pe Eve să greșească și lăpădăndu-se și de satana, care și pe mîntuitorul nostru Isus Christos cu toate promisiunile „I-a ispitit — în cea mai apropiată vreme vom fi fericiți a-l vedea la rîndul său în șirul luptătorilor naționali, neclintîți rămași în slujba dreptei și sînteii cause naționale, avînd nădejdea de buna reușită și deplina izbîndă.

În întreg ținutul Baia-mare, Baia-Spie și pe la Căfnic, în toate bisericile românești s'a ținut slujbe și s'au ridicat cătră tronul atotputernicului rugăciuni ferbinți pentru cauza națională, apoi în cele mai multe locuri s'au făcut parastase pentru odihna celor răposăți.

În mai multe sate petrecerile obicuite cu jocuri și dans, apoi convenirile au fost de cu bună vreme oprite, însă unde nu au putut

ajunge gendarmii totuși s'au ținut. În unele comune notarii au făcut slujba de gendarmi.

Pe lîngă toate aceste silnicii și volnicii a celor dela putere, declarația francă și pentru toți îmbucurătoare a iubitelui nostru pîrinte Lucaci, la toți ne-a cauzat nespusă bucurie și veselie, care a înălțat mai pe sus de toate epocala însemnată a prăznuirii zilei din 3/15 Maiu 1848.

Fie ca iubiiții nostri luptători în cea mai apropiată vreme cu puteri unite se reînceapă lupta pentru cîstigare drepturilor noastre.

N. C..an.

În București.

— 16 Maiu n.

Manifestațiunea națională.

Ziua de ieri, 3/15 Maiu, a cîmizecia aniversare a adunării de pe „Cîmpul libertății“ dela Blaj și a revoluției dela 1848, a fost sîrbătorită în capitală, cu tot timpul urt, în mod solemn.

Sîrbarea s'a început printr'un parastas oficial la biserica Zlătari de arhierul Calistrat Bărlădeanu pentru pomenirea celor 40.000 de Români adunați la Blaj.

Biserica, curtea și calea Victoriei în fața bisericii erau ticsite de public, în care am remarcat pe d-nii V. A. Urechiș, M. Vlădescu, Dr. C. Istrati, B. Păltineanu, St. Perieșeanu-Buzău, D. Nenișescu, colonel Costescu, Alex. Pencovici, P. Gârboviceanu, G. Bursan, S. Haliță, Ovidiu Densușianu, protopopul Simeon Popescu, etc.

La orele 11 parastasu terminîndu-se, lumea „și-a dat înălțare în grădina Cismigiu pentru orele 1 1/2.

Deja pe la orele 1 începuse să se adune în Cismigiu un public numeros pentru a lua parte la procesiune, ear' la orele 1 și jum. cu toată vremea urtă, grădina Cismigiu și Bulvardul Elisabetei pînă în calea Victoriei erau pline de lume.

La orele 2 convoiul se formează, avînd în frunte pe membrii comitetului central ai secției Ligei din București. Urmău apoi diferitele societăți cu drapelul și din distanță în distanță două muzici, cari intonau diferite marșuri.

În fruntea procesiunii am observat pe d-nii M. Vlădescu, Barbu Delavrancea, Ionel Grădișteanu, Dr. C. Istrati, St. Perieșeanu-Buzău, I. Poenaru-Bordea, B. Păltineanu, D. Nenișescu, O. Densușianu, Al. Pencovici, etc.

La trecerea convoiului prin fața clubului liberal, publicul s'a purtat în mod demn neoproferînd nici un strigăt, cu toate-că lumea era adînc indignată de faptul, că clubul naționalilor-liberali nu arborase nici măcar un standard tricolor, în ziua cînd întreaga capitală era în sîrbătoare și pretutindeni erau arborate drapelul tricolore.

Cît timp procesiunea a trecut pe dinaintea Palatului regal, muzicele au intonat imnul regal, ear' lumea a strigat de mai multe ori: „Trăiască Regele!“

Nespus de mișcător a fost momentul cînd studenții transilvăneni, zăbind într'un balcon pe stîmătoare soție a neînfrîntului luptător național dl Aurel C. Popovici, i-au făcut călduroase ovații de simpatii. D-na Popovici a rămas adînc emoționată și răspundea ovațiilor zimbînd și salutînd grațios.

La orele 2 și jumătate, cortelul a ajuns la șosea, udat de o ploie deasă și subțire. Cu toată ploaia însă, lumea înainta pe șosea spre platoul din fața lăptăriei. Froneșcu, unde se ridicase o tribună. Platoul avea un aspect

grandios. Lume imensă venia mereu din toate părțile.

Cel dintîiu orator care apare la tribună este dl Mihail Vlădescu, președintele Ligei, care după-ce relevă însemnată istorică a zilei de 3 Maiu, declară deschisă adunarea națională.

Studentul Septimiu B. Murășianu, în numele comitetului național studențesc, descrie în colorii vii suferințele fraților nostri de peste munți din timpuri și pînă azi. Dl Murășianu „și-a terminat discursul, în aplauzele entusiaste ale publicului cu următoarele cuvinte:

— Să jurăm, fraților, pe acest drapel (arătînd un drapel român al studenților transilvăneni), pe care vedem inscripția „Români subjugăți cer dreptate!“ Să jurăm, că nu vom înceta o clipă lupta noastră, pînă-ce românismul nu va triumfa!

Dl Dr. C. Istrati relevă actul arbitrar al oprirei adunării dela Blaj și arată în aplauzele numeroasei mulțimi, că acest act este o dovadă de slăbiciune din partea asupritorilor, cari vîd că cîasul judecăței se apropie.

Studentul Demetrescu-Brăila descrie luptele Românilor din Transilvania și, terminînd îndeamnă la luptă pe toți bunii Români.

Dl Barbu Păltineanu arată, că aceste sîrbări sînt dovezi strălucite de deșteptarea conștiinței naționale. Se știe dar' și acei din afară și cei din lăuntru, că din această chestie nu se mai poate face politică de partid, ea rămîne o chestie a neamului întreg și fiind mai presus decât partide, ea cere să fie îmbrățișată de osmeni cu inima și cu cugetul curat. Și nici un partid nu mai poate azi exista la noi fără a recunoaște aceasta.

D-na s'afrește accentuînd, că aceste sîrbări vor deveni pentru Români sînte sîrbări naționale.

Dl Anton Bacalbașa face apel pentru salvarea liceului român din Brașov, amenințat a fi închis de guvernul unguresc.

Dl Liteanu, în numele studenților universitari din Iași, vorbește despre adunarea națională dela Blaj din 1848 și conchide necesitatea, ca toată lumea să lucreze pentru realizarea idealului național.

Dl Perieșeanu-Buzău mulțumește apoi în numele „Ligei culturale“ cetățenilor, că pe o vreme atît de rea, au venit în număr atît de mare la meeting.

Meetingul s'a sfîrșit în cea mai perfectă ordine la orele 5.

La Ateneu.

Conform programului stabilit pentru sîrbarea zilei de 3/15 Maiu, azeară, la orele 9, au avut loc la Ateneu două conferențe asupra chestiei naționale.

Sala era ticsită de un public ales, ear' în loji luaseră loc fruntașii elitei intelectuale.

Ambii conferențieri, d-nii Ionel Grădișteanu și Barbu Delavrancea, au avut un succes din cele mai strălucite.

Primul conferențiar, dl Ionel Grădișteanu a arătat însemnată ce are pentru noi elementul român din Transilvania. „Pier Români de dincolo, pierim și noi“, zice dl Grădișteanu în aplauzele frenetice ale publicului.

Dacă vrem să nu lăsăm o pagină neagră în cartea neamurilor, să ne punem pe luptă. „Admirabilul amic al Românilor de peste munți“, cum l-a calificat dl Delavrancea, termină entusiasta sa conferență cu următoarele versuri ale lui Andrei Murășianu:

Deșteaptă-te Române din somnul cel de moarte,
Acum ori nici-odată!..

Salve de aplauze acoper ultimele cuvinte ale dlui Grădișteanu.

Dl Barbu Delavrancea, primit în aplauze, începe frumoasa sa conferență prin a arăta importanța istorică a zilei de 3 Maiu, relevînd apoi luptele seculare întreținute de Români pentru păstrarea naționalității lor.

Făcînd oare-care aluziuni politice, talentatul conferențiar zice, că în basme se vorbește de un copac blăstemat în mijlocul unei păduri, unde cu cît pasărea se urca pe ramuri mai sus, își uita cîntecul, ear' cînd ajungea în vîrf, împetrea. Fie ca acei, cari urcău treptele onorurilor, să nu imiteze pasărea din basm și să-și uite cîntecul.

Și oratorul, într'un elan de patriotism, termină cu cuvintele:

„Ce mai așteptați? Voiți ca culmea durerei celor de peste munți să devie culmea rușinii celor de aici? Dar' nu uitați, că peirea celor de dincolo, e peirea noastră a tuturor“.

Cuvintele dlui Delavrancea au electrisat întreg auditorul. Au fost momente, cînd lumea toată s'a sculat în picioare, aplaudînd în mod frenetic.

La orele 11 sîrbarea a fost terminată. La ieșire studenții universitari au făcut ovații entusiaste dlui Grădișteanu și Delavrancea. Mulțimea, aclamîndu-i, a intonat în cor „Deșteaptă-te Române“.

În Bêrlad.

— 16 Maiu.

Delegații comitetului național studențesc din Iași, d-nii Poni, Jorgulescu și R. Dioghenide, au asistat la requiemul dela biserica sf. Ilie, făcut din inițiativa Ligei.

Dl S. Măndrescu, distinsul și simpaticul director al „Vocii Tatovei“ într'o cuvîntare sinceră și plină de patriotism, arată în biserică, în mijlocul unui public cult, însemnată extrem de memorabilă a acestei zile, pentru neamul românesc, făcînd în același timp istoricul evenimentelor din 48.

Pe la orele 5 în Casa Obștiei întrunire publică națională.

Au vorbit d-nii Beloescu, președintele Ligei din Bêrlad și senator, delegații comitetului național studențesc, dl S. Măndrescu, directorul „Vocii Tatovei“ și dl Bantaș, student din București.

1848.

Cronica anului.

Carloviț, 17 Maiu.

Raiacici, patriarcul Sîrbilor, fiind tras la răspundere din partea locțiitorului regesc, Stefan, dă răspuns în sîrbeste, că dervagă responsabilitatea, ce i-se cere, pentru cele ce ar urma cu prilejul adunărilor sîrbesti.

(Kerékgyártó: Nev. napok).

Blaj, 17 Maiu.

Petițiunea națională se subscie de cătră doi episcopi-președinți, doi vicepreședinți și șese secretari.

(Barițiu).

Sibiu, 18 Maiu.

Nația săsească a ținut azi la 10 ore o adunare publică. S'a pertractat cauza uniunii. Resultatul a fost, că toți au strigat ca din o gură: „nu vrem uniune cu Ungaria!“ Un de-

FORȚA „TRIBUNEI“.

GLASUL ZILEI.

— Cuvînt rostit la sîrbarea de 3/15 Maiu a tinerimei din Oradea-mare —

L. B.

Frați colegi!

În pustietatea prezentului este o mîngiere înălțătoare și o încurajare spre luptă nouă amintirea mării din trecut. Am păcătuit greu și nu am mai fi vrednici să ne chemăm fi ai neamului românesc, dacă în această sfîntă zi, care ne revoacă cele mai înălțătoare amintiri, amintirile deșteptării noastre naționale, am închide sufletul nostru dinaintea semnelor marelui trecut și avem ochi nu am vedea, urechi avînd nu am auzi. Vaietul codrilor ne spune durerea, ce v-acuri lungi de-a rîndul le-au împătășit-o strămoșii nostri. Nu vedem înălțându-se umbrele părinților nostri din greul întineresc, un popor, ce ese din mormînt și cere viață? Vînturile suflă aducînd vorbe sînte jurate pe „Cîmpul libertății“, în fața soarelui. Cine nu se cutremură de aceste amintiri? Cine este acela, ce cu păcătoasă îndrîcnicie își reneagă ființa și sîngele strămoșilor sei, ce îi clocotește în vine?

Să lăpădam pe un moment grija nevoilor ce ne apasă și amarul suferințelor să-l uităm. Amintirea trecutului mare bate la poarta sufletelor noastre. Să-l deschidem.

Păraiele se umflă și rup punțile. Furtuna așterne copaci peste drumuri. Ascunse prin hanuri și prin margini de păduri, putere de slujbași în căile. Preoți cu crucea în frunte, moșnegi cu cărja subsoară și greul anilor pe umeri, și flăcăi cu privorile schinteitoare năvălesc în valuri necurmte spre Blaj și înfruntînd cu față sînină toate puterile dămane. Mii de capete, purtînd încă brezele suferinței, dar' în ochi cu lacrimile strălucitoare ale fericirii stau sub cer sînină în fața soarelui radios și din mii de guri răsună

„Murim mai bine 'n luptă cu glorie deplină,
Decît să fim sclavi earăși în vechiul nost pămînt“.

Ce zi de sîrbătoare este aceasta? Ce cuvînt de vraje a pornit aceste valuri? E farmecul libertății. E poporul ce înțelegînd numele ei, se deștopăte din moarte la viață.

Eată, astăzi pecetea rîutăței s'a frînt, ear' nedreptatea și sila îngeunche cu spaimă căci s'a sculat Dumnezeu adevărul cel negrăit și bunăitatea cea mai presus de toate, și puterile morței le-a sfîrmat.

Prin vîzduh trece ângerul morței, o umbră, pe urma căreia toate cele văzute se sting și nevința își întinde tot mai mult împărăția în golul lumei. Din mormîntu-ți

înghețat, de sub rîlul alb al morței, reînvie natura tină, zimbătoare, feerică zîină cu trandafiri pe obrași și cîntări pe buze. De câte-ori răutatea a secat isvoarele binelui și earăși s'au deschis cu prisosință! De câte-ori moartea cu suflările ei de ghiță a amorțit toată ființa și a învît earăși. De câte-ori întunecarea a stîns lieările luminei și s'a luminat earăși zarea. Ori vedem cum în toată noaptea umbrele se întind și se îngroașe învîlînd toată ființa și earăși cum aurora zimbătoare le risipește?

Rămășițele unui popor bun și brav zac în mormîntul lor de ghiță. Sila și nedreptatea le țin strajă. Prin vîzduh, ângerul morței. Dar' eată, puterile morței s'au curmat, căt a răsărit mîndru soare de viață nouă purtător! Cătușile întunerecului s'au sfîrmat și din împărăția morței și din noaptea neînfințe se ridică popor tinăr, în putere. Ziua învierii, bucurăți-vă.

Cîmizeci de ani! Ce zile marelui! Ear' astăzi?... Stăpîntorii uneltesc mișle în inimile lor și plămădesc silnicii pe pămînt. Toate temeliile țerei se clătesc... Dumnezeu nu tăcea! Na tăcea și nici te odihnește Dumnezeu, căci eată dămanii tîi se răsărătesc și cei-ce te urîsc ridică-și capul. Asupra poporului tîi uneltesc planuri viclene... Dumnezeu meu fă-ți ca vîrtejul, ca meriștea înaintea vîntului, ca focul ce mistue pădurea. Scoală-te Dumnezeu și judecă pămîntul, căci tu ești Domnul tuturor popoarelor.... Popor

român, unde ești? Uade ești? Scoală, căci vrășmași tîi „și-au săpat mormîntul și țin sînt ca să sfarme toată clădirea vieții tale și pe tine să te peară. Scoală-te și risipește-ți în mînia ta!

Sculatu-s'a Dumnezeu, căci este bună-tatea și adevărul cel mai nepetrans și nu va ave minciuna și răutatea putere asupra lui. Reînvie natura, căci are putere și viață și înghețul nefințe nu o va răpune. Radioasă aurora încunjură bolta în zori, căci nu fi este dată noaptea biruință asupra luminei. Popor român! Nu vezi mormîntul spre care te împing? Adu-ți aminte de acum cîmizeci de ani, de zilele marelui ale deșteptării. Vieați ai și putere și doruri înălțătoare, și dată fi este dreptății biruință și nimic nu va pute să o oprească în calea ei triumfătoare. Ori nu simțiți în tine puterea luminei, și nu vezi cum întunerecul și sila te apasă? Popor român, înălță-te!

Am văzut natura desbrăcîndu-se de po-joabele ei, cum vînturile suflă dalbele flori. Am văzut poamele frumoase vestejînd în jurul tulpinei și împreunându-se cu țărîna. Am văzut cum frunzele cad și toată verdeața se uscă și rămîne tot pustiu. Din florile purtate pe rădăcini și din sîmînța amestecată în țărîna, și de sub învîlîgul de frunze, reînvie earăși tinăra natură. Căta frumoasă, căta bună-tate, căta putere se aduce jertfă pentru răscumpărarea dela moarte la viață. Ori am uitat durerile și moartea pe lemnul crucii a

unului născut fiu al lui Dumnezeu și lacrimile mamei sale? Și nu ne mai aducem aminte de Horia și Cloșca, morți pe roată pentru în-viereea neamului lor? Dar' Iancu, suflet nobil....

O ce tragedie sfîșietoare! Îmi pare-că îl vîd cu plutele împrăștiate, cu fața îndurerată, cu ochii stînși, cu fluieru-i duios, cutremurător. Îmi pare-că îl vîd — nu pe Iancu. Nu este el. E numai umbra lui Iancu, cum zice chiar el însuși cu sufletul ucis de... O, cel mai înfricîrat al neamului meu, și întunecat! Și atîția mulți căți s'au ardat în întunecarea ta! Deșteaptă-te Române și întinul marelui trecut! Adă-ți amintire, cîmizeci de ani, de faptele părinților. Vezi natura. Cearcă învîțăturile dumnezeirei. Cel-ce are viață întru sine și din moarte va reînvie. Popor român sperează, deșteaptă-te și luptă! Natura își dă florile. Dumnezeu pe unul născut fiul seu. Jertfă de vei aduce, vei învinge.

Glăsul zilei acesta este: aduceți-vă pe voi jertfă pentru mîntuirea neamului nostru, faceți cum au făcut părinții voștri. Așa să fie! Așa să fie! Precum părinții nostri, apostoli a-i deșteptării neamului nostru jurăm să ne facem și toată jertfă să o dăm. Veniți, glăsul zilei ne cheamă, veniți să aducem jertfă tot ce avem mai scump. Sîngele și viața noastră pentru reînvieea neamului nostru — acum și pentru totdeauna!

Pentru redacție și editură responsabil: Andreiu Baltes.
Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe
acțiuni: V. H. Dăscălești.

Tinctură pentru stelnite

a lui Ditrichstein, cesaro-regesc patentată.



Efect neîntrecut întru stîrpirea stelnitelor precum și a puilor lor. Pretutindena aplicabilă fără-ca prin fluiditatea ei se lase pe te și urme pe tapete, stufe sau mobile. E constatată prin medici, că prin ea se desinfectează aerul din odăie; nu e periculoasă pentru foc, prin urmare e cel mai bun mijloc de a extirpa stelnite. Prețul de sticlă împreună cu pămătuful 40 cr., 75 cr., 1.50 și 2 fl. Recomand totodată mica mea mașină de vapori cu ajutorul căreia poți face să intre tinctura în fiecare cuib de stelnite, prin ce se pot nimici toate. Prețul unei mașine 2 fl.

Svabi, ruși, molii și pureci

se pot extirpa prin aplicarea prafului meu radical în cel mai scurt timp. Prețul de carten 40 cr. și 1 fl. Aparat de stropit tinctură ori praf din gumă, bucata 40 cr. Comandă cu rambursă ori cu trimiterea anticipativă a sumei se efectuează prompt

Ditrichstein Mór, Budapesta, VII., Nyár-utca nr. 34.

Venzătorii primesc rabat corespunzător.

[845] 4-10

Boalele de plumâni

(Catarrh chronic și oftică de plumâni) sînt curabile prin

„Glandulên“

care are efect excelent și este cu totul nestricăcios.

Glandulên-ul este mijlocul cel mai eficace la ori ce formă de boală de plumâni. Urmările lui splendide se constată și în casuri de boale vechi, înaintate, de cătră sute de bolnavi curați și de cătră medici.

Glandulên-ul este mijlocul cel mai rațional cunoscut până acum, căci el e materia prin care natura vindecă în corp în-și boalele, organismul se îmbolnăvește numai atunci, dacă cantitatea aceluia nu e îndestulătoare. Prin introducerea lui se ajută năsuința spre însănătoșare.

Glandulên-ul nu este un mijloc chimic, artificial, care se aibă efecte secundare neplăcute și nedorite, este cu totul nestricăcios, chiar și după o folosință de durată lungă.

Glandulên-ul se fabrică în fabrica chimică a urmașilor lui Dr. Hofmann, Meerane 1 Sa., din glandulele bronchiale (de plumâni) de animale sănătoase, în formă de tablete (o formă păcuă de luat). Fiecare tabletă de 0.25 gr. cuprinde: 0.05 gr. Glandulen, corespunzător 0.25 gr. substanță de glandue, 0.20 gr. zahăr pentru gust.

Glandulên-ul este scutit prin lege și patentat, trebuie să ne păzim de imitații. Numai Glandulên-ul cuprinde — în formă neschimbată — futregul material de vindecare al glandulelor. Să capătă aproape în toate farmaciile a fl. 2.75 pentru 100 și fl. 1.50 pentru 50 de tablete. Unde nu se află să se adreseze la:

Depozitul principal: [1144] 2-10

farmacia Diana (Fonagy József), Budapesta, VII.,

dela care la dorință se trimite gratis și franco broșuri speciale și rapoarte dela medici și bolnavi curați.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip, broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăgelnici. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Blăstēm de mamă. Legendă populară din giurul Nășudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 8 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Caldărușa cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gennevay. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un peșitor îndrăgelnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Draga mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarăitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proșilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Născu-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan-zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fădăț. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusălin pécuarul. Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. 44 bani.
45. Roma învinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot venzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

Transport proaspăt.

Articoli de parfumerie și toaletă la saison, aduși direct din fabricile engleze, franceze și germane, au sosit tocmai acum și sînt expuși spre binevoitoarea alegere, cu prețurile cele mai ieftine originale, în

salonul vienez de ras, frisat și parfumerie
Franz M. Nikesch,
Sibiu, [1121] 2-8
Piața Hermann 8. (Bretter promenade).

Hârtie

pentru
scrierea de model la examen
(Propise)

se află de vînzare la
„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.
100 bucăți 63 cr.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Luptele Românilor.

Articoli istorici-politici
de
Doctor Romanus.

Broșură de 120 p.g. cuprinzînd 16 excelenți articoli asupra mersului istoric al luptelor noastre politice. O lectură foarte de actualitate.

Prețul 50 cr.

Doi mari Metropoliți ai Românilor
Andrei bar. de Șaguna
și

Alexandru Sterca Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sînt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 25 cr.

Librăria „Tipografiei“,
soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Istoria Transilvaniei“

de
George Barițiu.

Monumentalul op al regretatului nostru istoric: „Părți alese din istoria Transilvaniei pe 200 ani din urmă“, se poate procura de acum

cu preț redus!

Volumul I.

broș. în loc de fl. 4.20 numai cu fl. 2.50, leg. fl. 3.30.

Volumul II.

broș. în loc de fl. 4. — numai cu fl. 2. —, leg. fl. 2.80.

Volumul III.

broș. în loc de fl. 2.80 numai cu fl. 2. —, leg. fl. 2.80.

Opul întreg:

broș. în 3 vol. în loc de fl. 11. — numai cu fl. 6.50 — șese

florini și cincizeci cr. v. a., leg. fl. 8.60.

Această carte n'ar fi iertat să lipsească din casa nici unui bun Român.

Două cărți folositoare

pentru țeranul român

au apărut tocmai și se află de vînzare în librăria „Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu, strada Poplăcii 15:

INDREPTAR PRACTIC

IN
ECONOMIA RURALĂ

compus de

cel 12 preoți intermitați în Cluj.

Prețul 1 fl. v. a.

COMASĂRILE

de

Elia Dopp.

Prețul 40 cr. v. a.

Pentru porto postal câte 5 cr. mai mult.

„Bocșana“,

INSTITUT DE ECONOMII ȘI CREDIT, CA SOCIETATE PE ACȚII
în Bocșa-montană.

Primește depuneri spre fructificare, după cari solvește:

6% dacă acestea nu se ridică cel puțin 1 an.

5% dacă acestea stau mai puțin de 1 an.

4% cont-curent.

[1001] 2—

Direcțiunea institutului.

Mare alegere

Anunț de deschidere!

Am onoare a aduce la cunoștință p. t. publicului, că am deschis în piața de aici *Piața-mică nr. 2*, în localul mai înainte Anton Demeter o

prăvălie de manufactură și mărfuri curente

sub conducerea domnului Anton Demeter.

Cea mai mare alegere în stoffe moderne pentru haine de dame.

cretone, zephyre, batiste, satine, ploiers și umbrele cu gust, garnituri de pat și masă, perdele de lână și dantele, paploame de mătăș și saten în calitate cea mai bună. Albături de domni și dame, mănui, ciorapi, dantele și tot felul de articoli de modă.

Sînt în poziție de a da toți articoli mai susnumiți cu prețuri foarte ieftine, pentru-că eu mi-am procurat lucrurile direct din primele fabrici din Viena, Moravia, Silesia, Bohemia. — Pentru dese visite se roagă

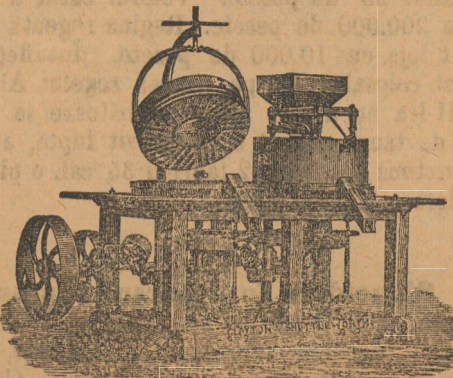
cu toată stima

Josef Goldstein,

Sibiu, Piața-mică nr. 2.

[961] 11—

in tapete



Mori

cu putere de vapor ori

BENZIN

lîfrează [1161] 1—

Carol F. Jickeli

în Sibiu.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Toate scrierile

profesorului Dr. Weigand despre Români

se găsesc de vînzare la „Librăria“ noastră cu prețurile originale. Astfel:

1. „Die Aromunen“, (Macedo-Români). Vol. I. „Land und Leute“, cuprinde descrierea călătoriei profesorului Weigand pe la Români din Macedonia, interesantă pentru ori-care Român, care se interesează de frații sei. O lectură atrăgătoare și pentru nespecialiști. Volumul de 334 pag., cu 9 ilustrațiuni frumoase și cea mai perfectă carte etnografică costă fl. 6.20
- Vol. II. (Völkstittatur), cuprinde literatura populară, versuri și povești, cu traducerea germană și un lexicon, 386 pag., costă fl. 5.—
2. „Vlach-Maglen“, o cercetare etnografică-filologică; volum de 80 pag., 4 cu ilustrațiuni, fototipie, costă fl. 2.25
3. „Die Sprache der Olympe-Wallachen“, cu o introducere despre popor, volum de 144 pag., costă fl. 1.85
4. „Rapoarte anuale despre seminarul filologic român din Lipsa“, conținînd lucrările dlui profesor Weigand și ale elevilor sei despre Români: „Primul raport“, (1894) de 157 pag costă fl. 1.85
- „Al doilea raport“, (1895) de 224 pag. costă 2.80
- „Al treilea raport“, (1896) de 332 pag. costă 3.80

Cartea de sub nrul 1, vol. I. e pentru toți Români inteligenți; celelalte se recomandă bărbaiilor de specialitate. Toate sînt scrise de sine înțeles, în limba germană.

Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni.

La Librăria „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu

se află de vînzare

următoarele publicațiuni

ale Societății

„Inocențiu Micu Clain“

a teologilor din Blaj

1. „Epistole către un preot tînăr“ de Aloisiu Melcher. Partea I. și II. 2 volume mari cu prețul redus de 1 fl. 50 cr.
2. „Pregătire la moarte“, adică considerațiuni asupra maximelor folositoare tuturor spre meditare și preoților spre a predica, de Alfons M. Liguori, 1 volum de 440 pag. — fl. 80 cr.
3. „Duh muscăles“, narațiune de Bolanden (45 pag.) fl. 10 cr.

— Se recomandă mai ale preoților. —

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.